

**SERD**<sup>®</sup>

---

**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
ELEKTRONISCHE REGISTRIERKASSE

**SERD ECR 359T plus**

Inhalt:	Seite
<b>1. Grundangaben. Allgemeine Beschreibung</b>	3
Beschreibung der Kassenteile. Allgemeine technische Beschreibung	3
Standardanordnung der Tastatur	4
Kassen - Display (numerisch)	5
Betriebsart-Hauptschlüssel	5
Bedienerl – das System	5
Manager-Passwort-System	6
<b>2. Reset – System. Kasseninitialisierung</b>	6
<b>3. Tastenfeldbeschreibung. Tastatur – Tasten-Standardanordnung</b>	7
Tastenbeschreibung	8
<b>4. Allgemeine Hinweise zur Kasseninstallation und – betrieb</b>	9
Aufstellung der Kasse	9
Elektrischer Anschluss	9
Reinigen der Kasse	9
Wechsel der Papierrolle	9
Kassenschublade	10
<b>5. Bedienung der Kasse – Verkaufstransaktion</b>	10
5.1 Buchen mit Warengruppen	11
5.2 Buchen mit Hilfe der PLU - Nummern	12
5.3 Mischabgabe – Multiplikation	14
5.4 Zahlungsweisetasten	15
5.5 Zahlungen in Fremdwährungen	16
5.6 Abgabekorrekturen	17
5.7 Rabatte, Zuschläge, Reklamationen (Retour)	18
5.8 Transaktionen ohne Abgabe (Einzahlung, Auszahlung etc.)	20
5.9 Buchung bei Anbindung einer Waage	21
5.10 Ergänzende Informationen	21
<b>6. Lager – Eingabe, Einfügung eines PLU - Lagervorrats, Verkettung - PLU</b>	23
<b>7. Übersicht X – Berichte, Z – Berichte</b>	24
<b>8. Fehlermeldungen (Fehlersymbol)</b>	26
<b>9. Trainingsmodus</b>	29
<b>10. Anschließbare Peripheriegeräte, Softwareaufrüstung, Modem</b>	29

## 1. GRUNDANGABEN. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

### Beschreibung der Kassenteile:



### Allgemeine technische Beschreibung:

Kassenmodell	ECR 359T plus
Anzahl Warengruppen	40
Anzahl PLUs	1000
Finanzwege	4
Anzahl MwSt.-Gruppen	8
Bediener	10
Schnittstellen	2 x RS232
Elektronisches Journal	ca. 5000 Zeilen
Speicherpufferung	interner Akku
Pufferungszeit	1000 Stunden
Anzeige	10-stelliges (Alpha)Display
Tastatur	Hubtasten, 52 Tasten Frei programmierbar
Drucker	1 Station- Thermo-Drucker 10 Zeilen pro Sekunde
Papierrolle	57,5 mm Thermopapier
Online Überwachung	Elektronisches Journal, Finanzbericht, Verkaufs PLU
Spannung	Wechselspannung 220V 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	25 W
Abmessungen	410 X 431 X 276
Gewicht	8,5 kg
Temperaturbereich	0 – 40 °C
Zubehör	PC-Programm, Barcodeleser, Modem,
Fiskalspeicher Softwareausrüstung	vorgesehen Ja

## Standardanordnung der Tastatur

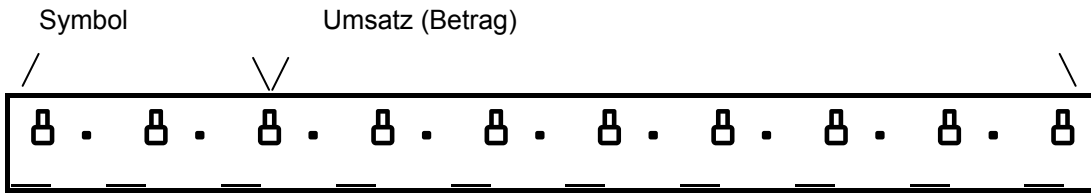
### Hubtastatur

BDN ↑		WG EBENE				5 25	10 30	15 35	20 40	# ----- KV	EURO
-% EIN ZAHLUNG	+% AUS ZAHLUNG	X ----- UHR	7	8	9	4 24	9 29	14 34	19 39	SCHECK	KARTE
(+)	(-)	STORNO	4	5	6	3 23	8 28	13 38	18 38	ZW SUMME	KREDIT
PLU- PREIS	PLU	RETOUR	1	2	3	2 22	7 27	12 32	17 37	BAR	
LÖSCHEN		BE- DIENER	0	00	.	1 21	6 26	11 31	16 36		

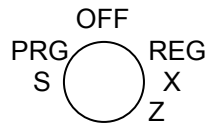
					E Y	J .	O ≠	T		LEER
c*	f*				D X	I Ü	N )	S	WS	LEER
b*	e*				C W	H Ö	M (	R		LEER
a*	d*				B V	G Ä	L -	Q		
					A U	F Z	K P			

\*: Diese Tasten für Hex-Codeeingabe verwenden  
 WS: Doppelt breit

**Numerisches Anzeige:**

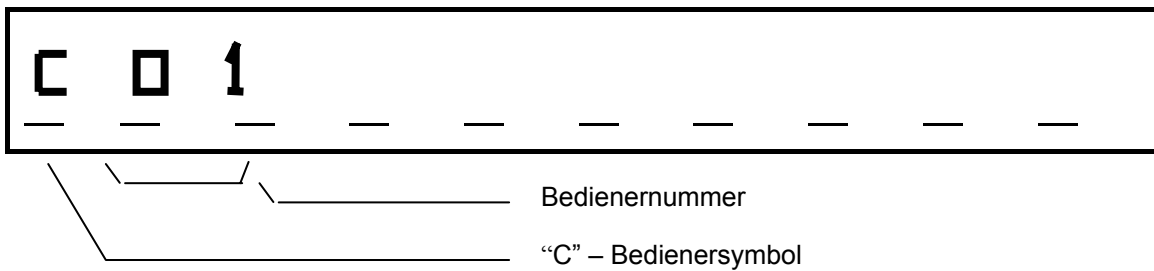


**Hauptschlossposition:**

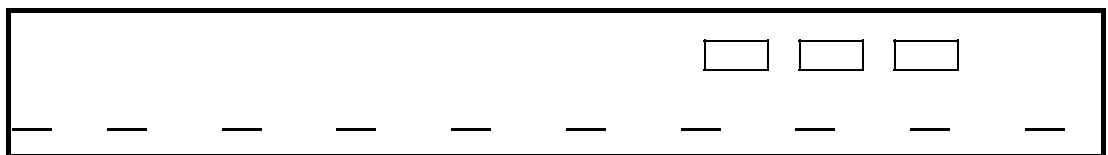


- OFF - Kasse aus
- PRG - PRG – Modus (Programmieren)
- S - S – Modus (Servicemodus)
- REG - Verkaufmodus (Erfassung)
- X - Berichtsdruck (Ansicht),
- Z - Berichtsdruck (einschl. Löschen)

**Bediener – das System:**



Vor der Eingabe einer Transaktion meldet sich der Bediener mit einer Bedientaste an. Dieses System kann im PRG – Modus beeinflusst werden (d.h., es kann ausgeschaltet werden). Zusätzlich kann für jeden Bediener ein Passwort vergeben werden.



Die Kasse zeigt auf dem Display die Abfrage des PASSWORTS an. Nach Eingabe (1 Zeichen) wechselt das Display dementsprechend (z.B. nach Eingabe von zwei Zeichen ....).



Nach Eingabe aller Zeichen des PASSWORTS ist der Bediener angemeldet. Wenn die Kasse „0“ anzeigt, ist das PASSWORT falsch und die Eingabe kann erneut nach Betätigung der Taste [ @ C G 7 < 9 B ] erfolgen.

## **Manager - Passwort - System:**

Das System ermöglicht es zwei Manager-PASSWÖRTER zu vergeben. Damit wird folgender Zugang eingeschränkt:

1. Funktion Schlüsselstellung „Z“ (Berichtswesen mit anschließender Löschung)
2. Funktion Schlüsselstellung „S/PRG“ (Programmieren)

Ein Passwort ist vier Zeichen lang, und die Anmeldung ist die gleiche wie oben beschrieben. Zusätzlich können im PRG-Modus folgende Transaktionen eingeschränkt werden:

- Einschränkung der Transaktionen der X – Betriebsart
- Einschränkung der Transaktionen der Z – Betriebsart
- Einschränkung der Transaktion „AUSZAHLUNG“
- Einschränkung der Transaktion „RETOUR“
- Einschränkung der Transaktion „STORNO“
- Einschränkung der Transaktion „KEINE VERKAUF“

## **2. RESET – SYSTEM, KASSENINITIALISIERUNG**

Sollte die Kasse einmal blockiert sein (nach einem Papierstau, Fehlbedienung etc. ) gehen Sie folgendermaßen vor:

### **Warmstart:**

Dieser Kassenstart sollte nur erfolgen wenn folgende Tastenkombinationen nicht erfolgreich sind:

Folgende Schlüsselstellungen „REG“, „X“, „Z“, „PRG“.

1. [ ` c g W \ Y b ]`
2. [ V U f ]`
3. [ \_ j ]`

Vorgehensweise beim Warmstart:

- der Schlüssel steht auf „**REG**“
- die Kasse vom 220V Netz trennen, die Taste [ 6 C B ] gedrückt halten und gleichzeitig die Kasse an 220V Spannungsversorgung anschließen
- auf dem Anzeige erscheint „CCCCCCCC“
- die Taste [ 6 C B ] loslassen
- den Schlüssel von „**REG**“ auf „**OFF**“ drehen, in der Anzeige alles Nullen, dann den Schlüssel wieder auf „**REG**“ drehen.
- das Zurücksetzen ist beendet

Der Reset ist beendet.

### 3. TASTENFELDBESCHREIBUNG. TASTATUR – TASTEN-STANDARDANORDNUNG

[ 6 C B ]	: Bonvorschub
[ D @ I ]	: Direkt - PLU
[ K ; ]	: Direkt – Warengruppe
[ A = B I G ]	: Minus (Rabatt absolut)
[ D @ I G ]	: Plus (Zuschlag absolut)
[ G C : C F H G H C F B C ] [ G H C F B C ]	: Taste direkt nach der Registrierung (PLU, WG,...). Andernfalls Verwendung der STORNO – Taste
[ F 9 H C I F ]	: Rücknahme
[ N K . - G I A A 9 ]	: Zur Berechnung der Zwischensumme während einer Transaktion
[ L / I < F ]	: Multiplikation beim Verkauf, andernfalls Datum/Uhrzeit Anzeige
[ D F 9 = G 9 6 9 B 9 . 1 / 2 ]	: Preisebene ändern
[ 5 I G G 9 F < 5 I G ]	: Steuersatzänderung (STEUER 1 / STEUER 2)
[ 5 I : / 5 6 ]	: Anzeige der Rechnungsdaten eines bestimmten Tisches nach oben oder unten blättern
[ ; F 5 H = G ]	: Gratisverkauf
[ 6 C B 5 I G . / 9 = B ]	: Bon druck Aus / Ein (R - Modus)
[ K U < F I B ; ]	: Fremdwährungsumrechnung
[ # / ? J ]	: Nummerndruck / Öffnen der Kassenlade ohne Verkauf
[ 9 = B N 5 < @ I B ; ]	: Einzahlungen
[ 5 I G N 5 < @ I B ; ]	: Auszahlungen
[ + % , - % ]	: - / + % beim Verkauf (3 x 3)
[ 7 @ F , @ C G 7 < 9 B ]	: Eintrag löschen
[ 6 5 F / H C H 5 @ ]	: Finanzweg – Barzahlung
[ G 7 < 9 7 ? ]	: Finanzweg – Scheckzahlung
[ ? 5 F H 9 ] [ ? F 9 8 = H ]	: Finanzweg – Kartenzahlung, Kreditzahlung
[ G H 9 I 9 F ]	: Steuersatz

[? 5 GG = 9 F 9 F ] [? 9 @@B 9 F ] : Kassierereingabe, Kellner

[ G < = : H ` K ; ] : WG Ebene

[ DF 9 = G 5 B : F 5 ; 9 ] : Preisanfrage für die einzelnen PLUs

[ H 5 G H 9 G D 9 F F 9 B ] : Taste sperren

[ C < B 9 G H 9 I 9 F ] : Taste ohne Steuer

[ F 9 7 < B I B ; ] : Zwischenrechnung

## Standardanordnung der Tastatur

### Hubtastatur

BON ↑		WG EBENE				5 25	10 30	15 35	20 40	#	EURO
-%	+%	X	7	8	9	4	9	14	19	----- KV	
EIN ZAHLUNG	AUS ZAHLUNG	UHR				24	29	34	39	SCHECK	KARTE
(+)	(-)	STORNO	4	5	6	3	8	13	18	ZW SUMME	KREDIT
PLU- PREIS	PLU	RETOUR	1	2	3	2	7	12	17	BAR	
LÖSCHEN	BE- DIENER		0	00	.	1	6	11	16		
						21	26	31	36		

						E	J	O	T		LEER
c*	f*					D	I	N	S	WS	LEER
b*	e*					C	H	M	R		LEER
a*	d*					B	G	L	Q		
						V	Ä	-			
						A	F	K	P		
						U	Z				

\*: Diese Tasten für Hex-Codeeingabe verwenden  
WS: Doppelt breit



## 4. ALLGEMEINE HINWEISE ZUR KASSENINSTALLATION UND – BETRIEB

### Aufstellung der Kasse:

Für die Kasse einen Ort mit normaler Zimmertemperatur und Luftfeuchtigkeit vorsehen. Die Kasse nicht extrem warmen, kalten, staubigen Umgebungen oder Umgebungen mit direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.

### Elektrischer Anschluss:

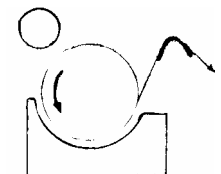
Die Kasse an eine Steckdose mit eigenem Stromkreis anschließen. Nicht ans Leitungsnetz zusammen mit einem Kühlschrank, ggf. einer Gefrieranlage bzw. einem anderen Elektrogerät mit großer Leistungsentnahme oder Aufnahme anschließen. Beim Anschluss der Kasse an einen Rechner ist auf die richtige Verbindung besonders zu achten. Beim Anschließen und Trennen aller externen Geräte (BCR, PC, Küchendrucker etc.) zuerst die Kasse vom Netz trennen.

### Reinigen der Kasse:

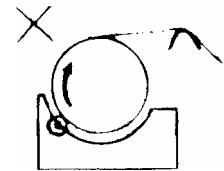
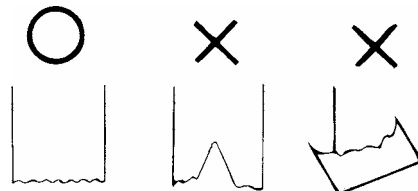
Bei Reinigung der Oberfläche ein neutrales Reinigungsmittel verwenden. Auf keinen Fall öl- und lösungsmittelhaltige Mittel wie Azeton oder Benzin verwenden.

### Wechsel der Papierrolle im Drucker:

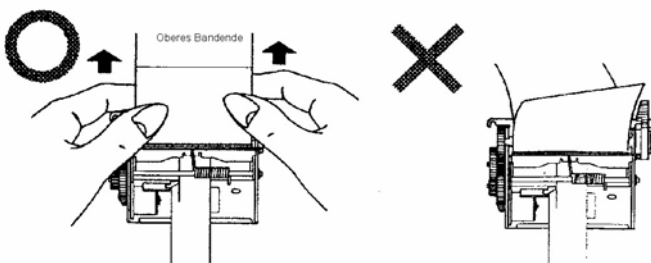
1. Die Abdeckung des Druckers aufklappen (erst das Schloss aufschließen)
2. Die Papierrolle in den Papierrollenhalter einlegen, so dass die Papierrolle wie auf dem nachstehenden Bild dargestellt im Papierrollenhalter aufliegt



3. Papier abschneiden



*Hinweis: Beim Austausch der Papierrolle das restliche alte Papier entfernen indem die Bon-Vorschubtaste betätigt wird. Das Papier aus dem Mechanismus niemals gewaltsam herausziehen.*



4. Das Papier so weit wie möglich in den Papierführungsmechanismus einführen
5. Die Bontaste betätigen, so dass der Drucker beginnt den Papierstreifen von selbst zu transportieren.

*Hinweis: Den Drucker niemals bei Papierstau benutzen, da der ganze Druckmechanismus beschädigt werden könnte. Der Papierstreifen ist möglichst schonend zu entfernen.*

Kassenschublade:

Der Geldeinsatz kann aus der Kassenschublade leicht entfernt werden. Niemals die Schublade selbst demontieren, wenn Sie über keine praktische Erfahrungen verfügen. Bei Spannungsausfall kann zum Öffnen der Kassenschublade der „Hebel“ in der Mitte des hinteren Unterteils der Kassenschublade verwendet werden. Das Münzenfach kann auch separat herausgenommen werden.

*Hinweis: Die Kasse niemals am oberen Kunststoffteil tragen. Die Kasse stets an der Kassenschublade tragen (wenn diese mit der Kasse fest verbunden ist)!!!!*

## 5. BEDIENUNG DER KASSE – VERKAUFSTRANSAKTION

### REG-modus:

System der Datums- und Uhrzeitanzeige (Bios - EPROM) - Version):

[ L / I < F ]

Display  
(24-Stunden-Modus)

BIOS - Version  
2-06 13 - 00

Display  
(12-Stunden-Modus)

2-06 1 - 00<sub>PM</sub>

[ L / I < F ] [ L / I < F ]

Datum

16-13-00

Bemerkung: Alle nachfolgend beschriebene Schritte werden in der „R“ – Kassenbetriebsart durchgeführt.

## 5.1 Abgabe in Warengruppen

Die einzelnen Warengruppen werden durch ihre Bezeichnung und Attribute charakterisiert, die im WG – Status zum Ausdruck gebracht werden (siehe Programmierung). Die allgemeinen Attribute sind positive, negative und mengenmäßige WG.

Bemerkung: Im Handbuch geht man davon aus, dass die Kasse auf Anzahl Dezimalstellen = 2 vorprogrammiert ist

**Beispiel:** Abgabe für 100,50 EUR in WG1

%) \$ ) \$ [ K ; ' 1 ]

Bei Preiseingabe wird kein Dezimalpunkt gesetzt. Die Kasse macht vom System der automatischen Dezimalpunktsetzung in Abhängigkeit von der Programmierung in der S-Betriebsart Gebrauch.

**Beispiel:** Abgabe von 15 Stück für 100,50 EUR pro 1 Stück in WG2

%) [ L / I < F ]  
 %\$ \$ ) \$ [ K ; ' 2 ]

Multiplizierte Menge: Die Warenmenge kann im Bereich 0,001 – 999,999 eingegeben werden.

Bemerkung: Bei Fehleingabe oder Limitüberschreitung meldet die Kasse einen Fehlzustand in Form von E... Die Fehlermeldung wird durch Betätigung der Taste [ @ C G 7 < 9 B ] ausgeblendet und es wird nachfolgend eine richtige Eingabe erwartet.

Wenn eine WG als WG mit festem Preis vorprogrammiert ist, ist bei der Abgabe kein Betrag einzugeben und nach dem Betätigen der entsprechenden WG wird automatisch der Festpreis unter der entsprechenden WG erfasst.

**Beispiel:** Abgabe von 15 St. für 100,50 EUR pro 1 St. in WG2, 2.6 St. für 20,50 EUR in WG3, WG4 (Festpreis 35,00 EUR)

%) [ L / I < F ]  
 %\$ \$ ) \$ [ K ; ' 2 ]  
 & [ " ] \* [ L / I < F ]  
 & \$ ) \$ [ K ; ' 3 ]  
 [ K ; ' 4 ]  
 [ 6 5 F / H C H 5 @ ]

	.	
	.	
	.	
WG02		
15 x	100.50	1507.50
WG03		
2.6 x	20.50	53.30
WG04		35.00
	.	
	.	
	.	
BAR / TOTAL		1595.80
02-01-2003	12-10	

Warengruppe mit teilbarer Menge mit Berechnung.

$$\text{Menge} = (\text{YYY.YYY}) + (\text{ZZZ.ZZZ}) \times (\text{WG})$$

**Beispiel:** Abgabe von 3 /12 St. für 5,00 EUR pro 1 St.

```
' [ L / I < F ]
%& . . [ L / I < F ]
) $ $ . . [ K ; . 1 ]

[ 6 5 F / H C H 5 @ ]
```

WG01		
3/12 x	5.00	1.25
BAR / TOTAL		1.25
02-01-2003	12-10	

## 5.2 Abgabe mit Hilfe der PLU - Nummers

Die Waren - PLU ist ein Eintrag in der Kasse, dem eine spezifische Warenposition zugeordnet ist und die durch eine zugewiesene Festnummer (max. 13-stelliger Code – z.B. EAN - Barcode), die Bezeichnung, den Preis, die Einordnung in die Warengruppen und Attribute – den Status - charakterisiert ist. Die Kasse unterstützt folgende Barcodes: EAN-8, EAN-13 (auch gewichtsmäßig), UPC-A, UPC-E.

**Beispiel:** Abgabe von PLU100 (Preis 100,50 EUR – Festpreis)

```
%$ $ [ D @ I ]
```

**Beispiel:** Abgabe von 15 St., PLU 100 (100,50 EUR – Festpreis)

```
%) [ L / I < F ]
%$ $ . [ D @ I ]
```

Multiplizierte Menge: Die Warenmenge kann im Bereich 0,001 – 999,999 eingegeben werden

**Bemerkung:** Bei Fehleingabe oder Limitüberschreitung meldet die Kasse einen Fehlzustand in Form von E.... Die Fehlermeldung wird durch Betätigung der Taste [ @ C G 7 < 9 B ] ausgeblendet und es wird nachfolgend eine richtige Eingabe erwartet. Wenn die entsprechende PLU nicht einprogrammiert ist, Meldet die Kasse den Fehler E....

Wenn eine PLU als PLU mit festem Preis einprogrammiert ist, wird die PLU nach der Erfassung automatisch berechnet. Bei offenem Preis (s.h. PLU Status-Programmierung) kann der PLU – Preis geändert werden. Zur Änderung des PLU – Festpreises ist die Taste der PLU – Preisebene zu betätigen (Preis Ebene 1).

**Beispiel:** Abgabe von 15 St., PLU 100 (100,50 EUR – offener Preis), wird abgegeben für 90,00 EUR

```
%) [ L / I < F ]
- $ $ $ [ DF 9 = G Y V Y b Y % ]
%$ $ [ D@I ]
```

**Beispiel:** Abgabe von 15 St – PLU100, 2.6 St. – PLU500, 2 St. – PLU1000 (Preisänderung 20,50 EUR), 1 St. – PLU100

```
%) [ L / I < F ]
%$ $ [ D@I ]
& [ " ] * [ L / I < F ]
) $ $ [ D@I ]
& [ L / I < F ]
&$ ) $ [ DF 9 = G Y V Y b Y % ]
%$ $ $ [ D@I ]
%$ $ [ D@I ]

[ 6 5 F / H C H 5 @ ]
```

PLU 100		
15 x	100.50	1507.50
PLU 500		
2.6 x	100.50	261.30
PREIS		
PLU 1000		
2 x	20.50	41.00
PLU 100		100.50
BAR / TOTAL		1910.30
02-01-2003	12-10	

PLU - Abgabe mit teilbarer Warenmenge mit Berechnung.

Menge = (YYY.YYY) + (ZZZ.ZZZ) x (PLU)

**Beispiel:** Abgabe von 3 /12 St. – PLU100

```
' [ L / I < F ]
%& [ L / I < F ]
%$ $ [ D@I ]

[ 6 5 F / H C H 5 @ ]
```

PLU 100		
3/12 x	5.00	1.25
BAR / TOTAL		1.25
02-01-2003	12-10	

PLU – Abgabe mit Gewichtsbarcode bei Dateneingabe über die Tastatur

Eine besondere Art bei der Eingabe sind die Gewichtsbarcodes EAN-13 (28,29). Nach dem Abtasten des Barcodes rechnet die Kasse den Stückpreis anhand der Gewichtsangabe (enthalten im Barcode) und des Einheitspreises aus (einprogrammierter Preis bei der entsprechenden PLU). Der Barcode 28KKKKXVVVVVX oder 29KKKKXVVVVVX wird in der Kasse automatisch als 28KKKK0000000, 29KKKK0000000 gespeichert, und zwar nur bei Eingabe über den Barcodeleser.

KKKK = Code  
 X = Check Summe  
 VVVVV = Menge

**Beispiel:** Abgabe von 1,127 kg – PLU 281637XVVVVVX (Preis der PLU – 89,00 EUR)

```
% [ " ] % & + [ L / I < F ]
& , % * ' + $ $ $ $ $ $ $ ' [ D @ I ]

[ 6 5 F / H C H 5 @ ]
```

.	.	.
PLU 2816...		
1.127x	89.00	100.30
.	.	.
BAR / TOTAL		100.30
02-01-2003	12-10	

**5.3 Mischabgabe – Multiplikation**

Bei der Abgabe kann von der automatischen Multiplikation von PLU mit WG Gebrauch gemacht werden.

**Beispiel:** Abgabe (WG4 – fest vorgegebener Preis 40,00 EUR)

```
% & ' $ [ K ; ' 1 ]
[ K ; ' 1 ]
[ K ; ' 4 ]
[ K ; ' 4 ]
% $ $ ' [ D @ I ]
[ D @ I ]
%) $ $ ' [ D F 9 = G ]
& $ $ [ D @ I ]
[ D @ I ]

[ 6 5 F / H C H 5 @ ]
```

.	.	.
WG01		12.30
WG01		12.30
WG04		40.00
WG04		40.00
PLU 100		10.00
PLU 100		10.00
PREIS		
PLU 200		15.00
PREIS		
PLU 200		15.00
.	.	.
BAR / TOTAL		154.60
02-01-2003	12-10	

## 5.4 Zahlungsweistasten (Finanzweg)

Die Kasse verfügt über voneinander getrennte Typen der Zahlungsweistasten. Zu den grundlegenden Zahlungsweistasten gehören (BAR, SCHECK, KREDIT und KARTE). Die Parameter dieser Zahlungsweistasten sind programmierbar.

### Abgabe gegen Bargeld:

.  
(Buchungen)

optional [ N K . - G I A A 9 ]  
Anzeige des zu zahlenden Betrags <BETRAG>

optional <ERHALTENE SUMME VOM KUNDEN>

[ 6 5 F / H C H 5 @ ]

Wenn der Wert der ERHALTENEN SUMME größer ist als der des zu zahlenden BETRAGS, rechnet die Kasse automatisch das Rückgeld aus. Wird die ERHALTENE SUMME nicht eingegeben, erscheint auf dem Display der Kasse der volle zu zahlende BETRAG.

### Abgabe gegen Scheck:

.  
(Buchungen)

optional [ N K . - G I A A 9 ]  
Anzeige des zu zahlenden Betrags <BETRAG>

optional <ERHALTENE SUMME VOM KUNDEN>

[ G 7 < 9 7 ? ]

Wenn der Wert der ERHALTENEN SUMME größer ist als der des zu zahlenden BETRAGS, rechnet die Kasse automatisch das Rückgeld aus. Wird die ERHALTENE SUMME nicht eingegeben, erscheint auf dem Display der Kasse der volle zu zahlende BETRAG.

.  
(Buchungen)

optional [ N K . - G I A A 9 ]  
Anzeige des zu zahlenden Betrags <BETRAG>

optional <ERHALTENE SUMME VOM KUNDEN>

[ ? 5 F H 9 ]

Wenn der Wert der ERHALTENEN SUMME größer ist als der des zu zahlenden BETRAGS, rechnet die Kasse automatisch das Rückgeld aus. Wird die ERHALTENE SUMME nicht eingegeben, erscheint auf dem Display der Kasse der volle zu zahlende BETRAG.

(Buchungen)

optional [ N K . - G I A A 9 ]  
 Anzeige des zu zahlenden Betrags <BETRAG>

optional <ERHALTENE SUMME VOM KUNDEN>

[ ? F 9 8 = H ]

Wenn der Wert der ERHALTENEN SUMME größer ist als der des zu zahlenden BETRAGS, rechnet die Kasse automatisch das Rückgeld aus. Wird die ERHALTENE SUMME nicht eingegeben, erscheint auf dem Display der Kasse der volle zu zahlende BETRAG.

**Gemischte Zahlungsweisen:**

(Buchungen)

optional [ N K . - G I A A 9 ]  
 Anzeige des zu zahlenden Betrags <BETRAG>

optional <ERHALTENE SUMME VOM KUNDEN – TEILZAHLUNG MIT SCHECK>

[ G 7 < 9 7 ? ]

optional <ERHALTENE SUMME VOM KUNDEN – TEILZAHLUNG MIT KARTE>

[ ? 5 F H 9 ]  
 [ 6 5 F / H C H 5 @ ]

**5.5 Zahlungen in Fremdwährungen**

Die Kasse erlaubt, mit maximal vier Fremdwährungen zu arbeiten. Zu jeder Währung werden die Attribute definiert, d.h. die Bezeichnung, die Anzahl Dezimalstellen und der Umrechnungskurs. Die Kasse rechnet den Abgabepreis auf die von Ihnen gewählte Währung und zurück automatisch um.

**Beispiel:** Fremdwährung 1 = USD, Umrechnungskurs = 1,095 USD, ohne Zahlungseingabe in EUR

' \$ \$ \$ \$ [ K ; ' 1 ]  
 [ N K . - G I A A 9 ]

optional  
 Anzeige der Fremdwährung [ I G 8 ]

oder [ % ] [ K 5 < F I B ; ]

Anzeige < 273,97 > (Summe in USD)  
 (nach Betätigen der Taste erscheint wiederum die Summe in EUR)

[ 6 5 F / H C H 5 @ ]

WG01	300.00
ZW-SUMME	300.00
KURS USD 1,095	
BAR / TOTAL USD	273.97
02-01-2003	12-10



**Beispiel:** Fremdwährung 1 = USD, Umrechnungskurs = 1,095 USD, mit Zahlungseingabe in EUR

' \$ \$ \$ \$ [ K ; ' 1 ]  
[ N K . - G I A A 9 ]  
zu zahlender  
Betrag ' \$ \$ \$ \$

optional  
Anzeige der  
Fremdwährung [ I G 8 ]

oder [ % ] [ K 5 < F I B ; ]

Anzeige < 273,97 > (Summe in USD)  
(nach Betätigen der Taste erscheint wiederum die Summe in EUR)

Eingabe in EUR ) \$ \$ \$ \$  
[ 6 5 F / H C H 5 @ ]

WG01	300.00
ZW-SUMME	300.00
KURS USD 1,095	
BAR / TOTAL USD	273.97
BAR USD	273.97
BAR	500.00
RÜCKGELD	200.00
RÜCKGELD USD	182.65
02-01-2003	12-10

## 5.6 Abgabekorrekturen

Bei der Abgabe kann von mehreren Korrekturfunktionen Gebrauch gemacht werden. Diese Funktionen sind auch für das Storno der RABATTE und ZUSCHLÄGE wirksam.

### (CLR) Löschen:

Erfolgt eine Fehleingabe vor dem Betätigen der Taste [ K ; ] oder [ D @ I ], hat das Betätigen der Taste [ @ C G 7 < 9 B ] das Löschen der Angabe auf dem Kassendisplay und somit eine Berichtigung der Dateneingabe zur Folge. Diese Taste wird auch zur Quittierung einer Fehlermeldung der Kasse, bzw. zur Löschung der Display-Angaben vor jeder weiteren Kassentransaktion genutzt.

### Storno der letzten Position – SOFORTSTORNO:

Soll die Fehleingabe sofort nach der Berechnung der Position berichtigt werden, d.h. Betätigen der Taste [ K ; ] oder [ D @ I ], ist die Fehleingabe mit der Taste [ G C : C F H - G H C F B C ] zu stornieren.

**Beispiel:** Abgabe PLU100 (Preis 100,50 EUR – Festpreis) und anschließend ihre Stornierung

% \$ \$ [ D @ I ]  
[ G C : C F H - G H C F B C ]

**Storno einer Position innerhalb einer bearbeiteten Rechnung – STORNO:**

Für die Aufhebung, Stornierung einer Position, die nicht als letzte berechnet wurde (d.h. das System von SOFORTSTORNO kann nicht gebraucht werden), wobei die Rechnung mit der Zahlungsweisetaste nicht abgeschlossen wurde, wird die Taste [ G H C F B C ] verwendet.

**Beispiel:** Abgabe von 3 St. PLU100 (Preis 100,50 EUR – Festpreis), PLU 200, Storno von 2 St. PLU 100

```

% $ $ [ L / I < F ]
& $ $ [ D @ I ]
& $ $ [ D @ I ]
      [ G H C F B C ]
&     [ L / I < F ]
% $ $ [ D @ I ]
  
```

PLU 100		
3 x	100.50	301.50
PLU 200		120.00
STORNO		
PLU 100		
-2 x	100.50	-201.00

**Bemerkung:** Im Finanzbericht erscheinen die Anzahl der Betätigungen dieser Taste sowie die Gesamtsumme der Korrekturen. Diese Taste kann auch für die Korrekturen bei den Transaktionen AUSZAHLUNG, EINZAHLUNG genutzt werden

**Storno der ganzen Rechnung – GESAMTSTORNO:**

Bei Korrektur der ganzen Rechnung (d.h. nachdem die Zahlungsweisetaste - Finanzweg betätigt wurde) ist als erstes einmal die Taste [ G H C F B C ] zu betätigen und die einzelnen Rechnungspositionen sind alle erneut einzutippen. Die einzelnen eingetippten Positionen werden automatisch storniert.

**Bemerkung:** Im Finanzbericht erscheinen die Anzahl der Betätigungen dieser Taste und die Gesamtsumme der Korrekturen

**5.7 Rabatte, Zuschläge, Reklamationen (Retoure) bei Abgabe**

Die Kasse ermöglicht mehrere Transaktionen von RABATTEN und ZUSCHLÄGEN zu nutzen. Es handelt sich um den prozentuellen Rabatt, den Zuschlag auf eine Einzelposition (oder die ganze Rechnung), den absoluten Rabatt, den Zuschlag auf eine Einzelposition (oder die ganze Rechnung). Bei dem prozentuellen Rabatt, Zuschlag kann von dem System der festen Vorlage des %-Satzes Gebrauch gemacht werden (0,01 – 99,99%).

**Handelszuschlag, -Rabatt in % auf einzelne Positionen (ganze Rechnung):**

%\$ \$ [ D@I ]  
 %\$ [ -I ]  
 .  
 (Buchungen)  
 .  
 [ NK - G I A A 9 ]  
 & ) [ +I ]  
 .  
 [ 6 5 F / H C H 5 @ ]

.	.	
PLU 100	.	100.50
% NACHLASS -10%	.	-10.05
.	.	
ZW-SUMME	.	90.45
% AUFSCHLAG 25%	.	22.60
BAR / TOTAL	.	113.05
02-01-2003	12-10	

**Bemerkung:** Im Finanzbericht erscheinen die Anzahl der Betätigungen dieser Taste sowie die entsprechende Gesamtsumme

**Absoluter Zuschlag, Rabatt auf einzelne Positionen (ganze Rechnung):**

%\$ \$ [ D@I ]  
 % ) \$ \$ [ ! ]  
 .  
 (Buchungen)  
 .  
 [ NK - G I A A 9 ]  
 %\$ \$ \$ [ Ž ]  
 .  
 [ 6 5 F / H C H 5 @ ]

.	.	
PLU 100	.	100.50
(-)	.	15.00
.	.	
ZW-SUMME	.	85.50
(+)	.	10.00
BAR / TOTAL	.	95.50
02-01-2003	12-10	

**Bemerkung:** Im Finanzbericht erscheinen die Anzahl der Betätigungen dieser Taste sowie die entsprechende Gesamtsumme

**Reklamationen (RETOUR):**

Diese Kassenfunktion wird verwendet, wenn der Kunde die Waren zurückgibt (ggf., wenn es zur Rückgabe von Mehrwegverpackungen – z.B. Flaschen kommt). Die Funktion kann im Rahmen der eingegebenen Rechnungspositionen oder separat genutzt werden.

%\$ \$ [ D@I ]  
 %\$ \$ [ F 9 H C I F ]  
 %\$ \$ [ D@I ]  
 .  
 (Buchungen)

.	.	
PLU 100	.	100.50
RETOUR	.	
PLU 100	.	-100.50
.	.	

## 5.8 Transaktionen ohne Abgabe (Einzahlung, Auszahlung etc.)

### Funktion "Keine Verkauf" :

Die Taste [ # / ? J ] wird genutzt, um die Kassenschublade ohne Abgabetransaktion zu öffnen. Diese Taste kann ferner zum Druck eines beliebigen Textes (max.13 Zeichen) auf die Quittung während Eingabe der Positionen verwendet werden.

%\$ \$ · · · · · %& ' ( ) · · · · · · · [ D @   ] [ # / ? J ] · · (Buchungen) · ·	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: auto;"> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;">PLU 100</td> <td style="width: 40%; text-align: right;">100.50</td> </tr> <tr> <td>12345#</td> <td></td> </tr> </table> </div>	PLU 100	100.50	12345#	
PLU 100	100.50				
12345#					

### Einzahlung:

Mit Hilfe der Taste [ 9 = B N 5 < @ | B ; ] kann die Einlage (Erhöhung) einer Zahlung (BARZAHLUNG, SCHECK, FREMDWÄHRUNGEN etc.) in die Kasse vorgenommen werden. (d.h. die entsprechende Summe wird dem Bestand der Kassenschublade der jeweiligen Zahlungsweise hinzugerechnet).

Einzahlung	<BETRAG> [ 9 = B N 5 < @   B ; ]
Zahlungsweisetaste (z.B.)	[ G 7 < 9 7 ? ]

### Beispiel:

Geldbetrag in Kasse (USD)	<BETRAG, 21,00 > [ 9 = B N 5 < @   B ; ]
Zahlungsweisetaste (z.B.)	[ % ] [ K 5 < F   B ; ]

Bemerkung: Im Finanzbericht erscheinen die Anzahl der Betätigungen dieser Taste und die Gesamtsumme der Einzahlung

### Auszahlung:

Mit Hilfe der Taste [ 5 | G N 5 < @ | B ; ] kann die Entnahme (Minderung) einer Zahlung (BARZAHLUNG, SCHECK, FREMDWÄHRUNGEN etc.) von der Kasse vorgenommen werden. (d.h. die entsprechende Summe wird vom Bestand der Kassenschublade der jeweiligen Zahlungsweise abgezogen).

Auszahlung	<BETRAG> [ 5   G N 5 < @   B ; ]
Zahlungsweisetaste (z.B.)	[ 6 5 F / H C H 5 @ ]

Bemerkung: Im Finanzbericht erscheinen die Anzahl der Betätigungen dieser Taste und die Gesamtsumme der Auszahlung

## 5.9 Abgabe bei Anbindung einer Waage

Nach dem anschliessen einer Waage, überträgt die Kasse automatisch das Gewicht der gewogenen Ware bei der definierten PLU.

Die Grundbedienungen für den Betrieb:

- A. Das anschliessen der Waage an der Kasse
- B. Com Port ist programmiert
- C. Angereichte Status PLU

Der Fortgang des Verkauf:

< PLU Nummer> [ D @ I ]  
(Der PLU Preis wird zur Waage übertragen und am Waagendisplay abgebildet)

[ @ C G 7 < 9 B ] .....  
(die Aufhebung der angefangene Operation)

[ D @ I ] .....  
(das Gewicht der Ware wird zur Kasse übertragen, Verkauf PLU)

## 5.10 Ergänzende Informationen

Nutzt die Kasse das System der gelinkten PLUs (d.h. nach Betätigung einer PLU folgen automatisch weitere), ist das Vorgehen beim Eintippen in allen Fällen identisch.

In der Betriebsart – TRAINING sind sämtliche Abgabefunktionen zugänglich. Der Unterschied besteht darin, dass keine Abgabetransaktion mit in die Kassensberichte aufgenommen wird.

Beim Programmieren der PLU - Preisstufen kann auf die jeweilige Preisstufe vor der PLU – Berechnung mit Hilfe der Taste [ D F 9 = G 9 6 9 B 9 . 1/2 ] umgeschaltet werden.

Falls die WGs oder PLUs als negativ einprogrammiert sind, werden sie von der Kasse als RETOUR erfasst.

### Informative PLU - Preisanzeige:

Mit Hilfe der Taste [ D F 9 = G 5 B : F 5 ; 9 ] kann auf dem Display der Kasse der Preis einer PLU – Position angezeigt werden, ohne das diese erfasst wird.

[ D F 9 = G 5 B : F 5 ; 9 ]  
<Nummer PLU> [ D @ I ]  
.....  
.....

auf dem Display erscheint der Preis nach der PLU - Nummer

**Druck einer Rechnungskopie:**

Eine Kopie der Rechnung kann durch Betätigung der Taste [ N K - G I A A 9 ] erstellt werden. Diese Funktion ist innerhalb der Programmierung der P – Register freizuschalten.

.  
.  
(Buchungen)

Zahlung [ 6 5 F / H C H 5 @ ]  
Kopieerstellung [ N K - G I A A 9 ]

**Finanzwegwechsel nach Rechnungsdruck:**

Die Bedienung hat die Möglichkeit, die Zahlung von einer Zahlart auf eine andere Zahlart nach Begleichung der Rechnung, d.h. nach dem Druck zu übertragen.

Die Übertragung kann durch die Betragseingabe erfolgen: <zu transferierender Betrag>

Drücken der Zahlungsweistaste = Finanzweg von: <von>

Drücken der Zahlungsweistaste = Finanzweg auf: <auf>

**Beispiel:** Übertragung von 30,00 EUR von Barzahlung auf Scheck

' \$ \$ \$ [ 6 5 F / H C H 5 @ ]  
. [ G 7 < 9 7 ? ]

**Kassierer-Selbstabrechnung:**

Aktivierung: Programmierbereich (Sektion 13 Register P-12 s.h. Programmieranleitung)

Bedienung: Schlüsselstellung „Z“.  
01 [BAR] = Finanzbericht Tag  
Den gezählten Betrag der Kassenlade eingeben [BAR] drücken.

Hinweis: Der „X“ Bericht sollte für die Bedienung/Kellner gesperrt sein.  
Programmierbereich (Sektion 06 Status 1 s.h. Programmieranleitung)

## 6. LAGER – EINABE, EINFÜGUNG EINES PLU - LAGERVORRATS, VERKETTUNG - PLU

### Einfügung eines Lagervorrats:

X-Modus: - \$ [NK - G I A A 9 ]

Alt. 1. Einfügung Vorrat für PLU: PLU - Nummer [ D @ I ] NNNN , NNN [ 9 = B N 5 < @ I B ; ]

Alt. 2. Einfügen Vorrat für gelinkte PLU:

PLU – Linknummer [ # / ? J ] NNNN , NNN [ 9 = B N 5 < @ I B ; ]

Ende Einfügung eines Lagervorrats [NK - G I A A 9 ]

NNNN , NNN = Vorrat im Bereich: 0.001 – 9999.999

### Vorratsabnahme:

X-Modus: - \$ [NK - G I A A 9 ]

Alt. 1. Eingabe Vorrat für PLU: PLU - Nummer [ D @ I ] NNNN , NNN [ 5 I G N 5 < @ I B ; ]

Alt. 2. Eingabe Vorrat für gelinkte PLU:

PLU – Linknummer [ # / ? J ] NNNN , NNN [ 5 I G N 5 < @ I B ; ]

Ende Vorratsabnahme [NK - G I A A 9 ]

NNNN , NNN = Vorrat im Bereich: 0.001 – 9999.999

## 8. ÜBERSICHT X – BERICHTE, Z – BERICHTE

Der Druck dieser Berichte erfolgt im X - oder Z - Modus (Schlüsselposition).

X - Modus : X - Berichte : Der Bericht wird ausgedruckt  
Z - Modus : Z - Berichte : Der Bericht wird ausgedruckt und alle Werte werden anschließend gelöscht

Berichtsübersicht:

BERICHT - BESCHREIBUNG	MOD US	STARTSEQUENZ
Finanzbericht Tag	X/Z	01 [BAR / TOTAL]
Finanzbericht Monat	X/Z	02 [BAR / TOTAL]
HG WG Bericht – alles Tag	X/Z	15 [BAR / TOTAL] <i>(Beim Z-Modus wird gleichzeitig auch der Bericht „03“ gelöscht)</i>
HG WG Bericht – alles Monat	X/Z	16 [BAR / TOTAL] <i>(Beim Z-Modus wird gleichzeitig auch der Bericht „04“ gelöscht)</i>
HG PLU Bericht – alles Tag	X/Z	17 [BAR / TOTAL] <i>(Beim Z-Modus wird gleichzeitig auch der Bericht „05“ gelöscht)</i>
HG PLU Bericht – alles Monat	X/Z	18 [BAR / TOTAL] <i>(Beim Z-Modus wird gleichzeitig auch der Bericht „06“ gelöscht)</i>
Warengruppenbericht – alles Tag	X/Z	03 [BAR / TOTAL]
WG Bericht (Erste - Letzte) Tag	X	(Erste WG#) [# /KV] (Letzte WG#) [# /KV] 03 [BAR / TOTAL]
Warengruppenbericht – alles Monat	X/Z	04 [BAR / TOTAL]
WG Bericht (Erste - Letzte) Monat	X	(Erste WG#) [# /KV] (Letzte WG#) [# /KV] 04 [BAR / TOTAL]
PLU Bericht – alles Tag	X/Z	05 [BAR / TOTAL]
PLU Bericht – Gruppenbericht Tag	X	(#H. Gruppe PLU) 05 [BAR / TOTAL]
PLU Bericht (Erste – Letzte) Tag	X	(Erste PLU#) [# /KV] (Letzte PLU#) [# /KV] 05 [BAR / TOTAL]
PLU Bericht – alles Monat	X/Z	06 [BAR / TOTAL]
PLU Bericht – Gruppenbericht Monat	X	(#H. Gruppe PLU) 06 [BAR / TOTAL]
PLU Bericht (Erste – Letzte) Monat	X	(Erste PLU#) [# /KV] (Letzte PLU#) [# /KV] 06 [BAR / TOTAL]
PLU Bericht – Lagerbestand Alles	X	35 [BAR / TOTAL]
PLU Bericht – Lagerbestand H. Gruppen	X	(#H. Gruppe PLU) 35 [BAR / TOTAL]
PLU Bericht – Lagerbestand (Erste - Letzte)	X	(Erste PLU#) [# /KV] (Letzte PLU#) [# /KV] 35 [BAR / TOTAL]



PLU – Kellner Bericht Tag	X/Z	07 [BAR / TOTAL]	
Kellner Bericht Tag	X/Z	08 [BAR / TOTAL]	
Kellner Bericht (Erste – Letzte) Tag	X	(Erste Kellner#) [#KV] (Letzte Kellner#) [#KV] 08 [BAR / TOTAL]	
Kellner Bericht Monat	X/Z	09 [BAR / TOTAL]	
Kellner Bericht (Erste – Letzte) Monat	X	(Erste Kellner#) [#KV] (Letzte Kellner#) [#KV] 09 [BAR / TOTAL]	
Kassier Bericht Tag	X/Z	10 [BAR / TOTAL]	
Kassier Bericht Tag, (Erste – Letzte)	X	(Erste Kassier#) [#KV] (Letzte Kassier#) [#KV] 10 [BAR / TOTAL]	
Kassier Bericht Monat	X/Z	11 [BAR / TOTAL]	
Kassier Bericht Monat, (Erste – Letzte)	X	(Erste Kassier#) [#KV] (Letzte Kassier#) [#KV] 11 [BAR / TOTAL]	
Stunden Bericht	X/Z	12 [BAR / TOTAL]	
Kassenbestand Bericht	X	13 [BAR / TOTAL]	
Bericht offene Tische	X/Z	14 [BAR / TOTAL]	
Trainings Bericht Tag	X/Z	86 [BAR / TOTAL]	
Trainings Bericht Monat	X/Z	87 [BAR / TOTAL]	
Elektronisches Journal – alles detailliert	X/Z	96 [BAR / TOTAL]	
Elektronisches Journal – Teil detailliert	X	(Startdatum) [#KV] (Enddatum) [#KV] 96 [BAR / TOTAL]	
Elektron. Journal – Kellner detailliert	X	(Kellner Nr.) 96 [BAR / TOTAL]	(Kellnernummer im Format YY)
Elektronisches Journal – Tisch detailliert	X	1 (Tisch Nr.) 96 [BAR / TOTAL]	(Tischnummer im Format XXX)
Elektronisches Journal – alles summarisch	X/Z	97 [BAR / TOTAL]	
Elektronisches Journal – Teil summarisch	X	(Startdatum) [#KV] (Enddatum) [#KV] 97 [BAR – TOTAL]	
Elektron. Journal – Kellner summarisch	X	(Kellner Nr.) 97 [BAR / TOTAL]	(Kellnernummer im Format YY)
Elektronisches Journal – Tisch summarisch	X	1 (Tisch Nr.) 97 [BAR / TOTAL]	(Tischnummer im Format XXX)
Bericht aller Kassen im IRC	X	99 [TT] [NN] [BAR / TOTAL]	(NN – Nummer des entsprechenden Berichts)
Bericht aller Kassen im IRC	Z	90 [TT] [NN] [BAR / TOTAL]	(TT = ID IRC der Kasse, TT=00 alle)

**Bemerkung:** Wird das elektronische Journal voll (angezeigt als Fehler E80), ist der Bericht 96 oder 97 im Z – Modus zu starten. Nach dem Ausdrucken dieses Berichts wird der Speicher des elektronischen Journals freigegeben. Um den Druck zu unterbrechen, drücken Sie die taste [ @ C G 7 < 9 B ]  
**Löschen ohne Ausdruck mit 98 Bar im Z-Modus.**

## 10. FEHLERMELDUNGEN (FEHLERSYMBOL)

### **SPEICHER: (defekter externer, interner Kassenspeicher)**

Alpha Anzeige 

S P E I C H E R
-----------------

 E 04

### **Druckerfehler: (kein interner Drucker, Stecker angeschlossen, defekter Drucker)**

Alpha Anzeige 

D R U C K E R
---------------

 E 05

### **Funktionsfehler: (unerlaubte, unzulässige Operation, andere Fehler)**

Alpha Anzeige 

F U N C T I O N      ???
--------------------------

 E 11

### **Kellnerfehler: (nicht angemeldete Bedienung, Kellner)**

Alpha Anzeige 

K E L L N E R
---------------

 E 12

### **Betriebsartenschloss- Fehler: (falsche Schlüsselstellung)**

Alpha Anzeige 

B - S C H L O S S
-------------------

 E 13

### **Fehler Kein Kellnerschlüssel: (Kellner- und auch Bedienungsschlüssel erforderlich)**

Alpha Anzeige 

K E L S C H L O S S
---------------------

 E 14

### **Fehlerhafte Berichts-anforderung: (Druck des Berichts erforderlich)**

Alpha Anzeige 

B E R I C H T D R U C K
-------------------------

 E 16

### **Fehler Kein Kassierer: (ID - Code erforderlich)**

Alpha Anzeige 

K E I N K A S S I E R E R
---------------------------

 E 17

### **Fehler HALO-code:**

Alpha Anzeige 

H A L O
---------

 E 18

### **Fehler LALO-code:**

Alpha Anzeige 

L A L O
---------

 E 19

### **Bon fast zu Ende:**

Alpha Anzeige 

P R P A P I E R 1
-------------------

 E 21

**Bon Papierende:**

Alpha Anzeige 

PR PAPIER 2
-------------

 E 22

**Fehler Druckkopf: (Hebel nicht verriegelt), Bondrucker**

Alpha Anzeige 

BON KOPF
----------

 E 23

**Journal fast zu Ende:**

Alpha Anzeige 

JOURNAL 1
-----------

 E 24

**Journal ende:**

Alpha Anzeige 

JOURNAL 2
-----------

 E 25

**Fehler Druckkopf: (dot-head unit), Journal(nur ECR 579)**

Alpha Anzeige 

J DRUCKKOPF
-------------

 E 26

**Fehler Codenr.-Eingabezwang (Finanzweg):**

Alpha Anzeige 

CODE
------

 E 32

**Fehler ZW-Summe:**

Alpha Anzeige 

ZW SUMME
----------

 E 33

**Fehler Bet.-Eingabezwang:**

Alpha Anzeige 

BETRAG
--------

 E 34

**Fehler Kassenlade geöffnet:**

Alpha Anzeige 

SCHUBLADE
-----------

 E 35

**Fehler Fremdwährungen:**

Alpha Anzeige 

CODE 1
--------

 E 39

**Rechnungspositionen – nur zwei stehen frei: (Tisch)**

Alpha Anzeige 

NOCH 2
--------

 E 40

**Rechnungspositionen – nur eine steht frei: (Tisch)**

Alpha Anzeige 

NOCH 1
--------

 E 41

**Bedienerelbstabrechnung aktiv – Betragseingabe erforderlich**

Alpha Anzeige 

BAR LADE
----------

**b.bb**

**Rechnung voll (Position erfasst): (Tisch)**

Alpha Anzeige 

TISCH VOLL 1
--------------

**E 42**

**Rechnung voll (Position nicht mehr erfasst): (Tisch)**

Alpha Anzeige 

TISCH VOLL 2
--------------

**E 43**

**Fehler Zusatztext - Eingabezwang:**

Alpha Anzeige 

ZUSATZTEXT
------------

**E 44**

**Fehler Kellner - ID: (Tisch von anderem Kellner belegt)**

Alpha Anzeige 

KELLNER ID
------------

**E 45**

**Fehlerhafter Talontyp:**

Alpha Anzeige 

BON TYPE
----------

**E 46**

**Warnung Elekt.Jornal fast voll:**

Alpha Anzeige 

E JORNAL
----------

**E 80**

## 9. Trainingsmodus:

Die Betriebsart „TRAINING“ dient zur Übung von Kassentransaktionen.

### FUNKTION:

In der **Schlüsselstellung „X“** : 85 [BAR] eingeben. Der Trainingsmodus ist aktiviert. Im Display erscheint ein Punkt.

Der Ausdruck der Transaktionen erfolgt über die Berichte X/Z 86 und X/Z 87.

Beenden der Trainingsfunktion durch ändern der Schlossposition.

## 10. ANSCHLIEßBARE PERIPHERIEGERÄTE. SOFTWAREAUFRÜSTUNG, MODEM

An der Kasse können folgende Peripheriegeräte angeschlossen werden:

- Personalcomputer für den On-line Betrieb und zur Programmierung der Kasse über PC
- Modem für die Fernkommunikation mit der Kasse
- Barcodeleser für das Arbeiten mit Waren, die mit Barcodes versehen sind

Für diese Kasse bieten wir folgende PC-Programme an:

- **SERD Helper:** PC-Programm, das zum bequemen programmieren der Kasse bestimmt ist. Es ermöglicht die Warengruppen, PLUs, Hautgruppen etc. zu programmieren. Von der Kasse können alle Nachrichten einschl. des elektronischen Journals eingelesen und auf dem PC gespeichert werden. Nicht zuletzt besteht der Vorteil in der Online-Verfolgung des Gesamtumsatzes, der Detailverkäufe an der Kasse und Detailverkäufe von max. 20 ausgewählten PLUs.
- **SERD Manager:** PC-Programm, das zum bequemen programmieren der Kasse bestimmt ist. Es ermöglicht, sämtliche Programmsektionen der Kasse einschl. des ganzen Systembereichs zu programmieren. Von der Kasse können alle Nachrichten einschl. des elektronischen Journals eingelesen und auf dem PC gespeichert werden. Nicht zuletzt besteht der Vorteil in der Online-Verfolgung des Gesamtumsatzes, der Detailabgaben an der Kasse und Detailabgaben von max. 20 ausgewählten PLUs.

Weitere Details sind auf unseren Internetseiten <http://www.serd.de>, <http://www.olympia-vertrieb.de> zu finden oder bei Ihrem SERD-Kassenhändler zu erfragen.

**SERD®**

---

Olympia Business Systems Vertriebs GmbH behält sich inhaltliche und technische Änderungen vor. Alle angegebenen Daten sind lediglich Nominalwerte. Die beschriebenen Ausstattungen und Optionen können je nach den länderspezifischen Anforderungen unterschiedlich sein.

**Olympia Business Systems Vertriebs GmbH**

Weg zum Wasserwerk 10, 45525 Hattingen

Tel: +49 (0) 2324 680-315

Fax: +49 (0) 2324 680-399

[service@serd.de](mailto:service@serd.de), <http://www.serd.de>  
<http://www.olympia-vertrieb.de>